



# Quảng cáo của tỉnh Gifu Thông báo từ tỉnh Gifu



Nếu có nguyện vọng bản chữ nổi, bản phát thanh thì hãy liên lạc với phòng thông tin của tỉnh. Trong bản phát thanh sẽ có dạng CD và kèm theo data chuyên dùng cho phát thanh.

Tháng 9 năm 2020

## Điểm tin trong tháng này

● Dân số của tỉnh  
**1.978.463 người**  
(giảm 1,325 người)

※tại thời điểm 1/6/2020 ※trong ( ) là số liệu thống kê so sánh với tháng trước

Chương trình Tivi quảng cáo của chính quyền tỉnh [Gifu kensei Hotline]

「Seiryu no Kuni Gifu từ Minamo nhân vật nhận diện của tỉnh Gifu」

Chương trình [ Thông báo của từ tỉnh Gifu ] cũng được phát sóng trên kênh thông tin Gifu chan (8ch) !

Hãy nhấn nút để nhận thông tin trong tỉnh



### Khai mạc sự kiện kỷ niệm 140 năm công viên Yoro



Ảnh trái: Logo kỷ niệm 140 năm công viên Yoro/ Ảnh phải: xem chiếu phim ngay tại xe oto riêng (hình minh họa)

Tại sự kiện kỷ niệm 140 năm thành lập công viên Yoro, tỉnh tổ chức các chương trình trải nghiệm đa dạng để mọi người cùng tận hưởng thu cuối tuần With Corona như thấp đèn chiếu sáng, trạm phân tích mô hình, xem chiếu phim ngay tại xe otto, quán cafe mở...

◆**Thời gian:**

Trạm mô hình, cafe mở: các ngày thứ 7, chủ nhật và ngày lễ từ ngày 19/9 (thứ 7) ~ ngày 1/11 (chủ nhật)  
Thấp đèn chiếu sáng, xem chiếu phim ngay tại otto: từ 19/9 (thứ 7) ~ ngày 22 (thứ 3/ngày lễ)

◆**Địa điểm:** công viên Yoro

(Yoro cho, Takabayashi 1298-2)

◆**Chi phí:** miễn phí (1 phần sự kiện có thu phí)

◆**Liên hệ:** phòng công viên đô thị tỉnh ủy

058(272)8664

### Khai mạc [Buổi triển lãm đa chiều – ươm mầm hạt giống]



Hình ảnh buổi triển lãm năm trước

Từ sự nỗ lực hợp tác của các doanh nghiệp đã cùng thực hiện buổi triển lãm giới thiệu các tác phẩm của các tác giả trong tỉnh và thông qua nghệ thuật, truyền tải sự gắn kết giữa người khuyết tật với xã hội.

◆**Thời gian:** ngày 8/10 (thứ 5) ~ ngày 11 (chủ nhật) 10:00~17:00

◆**Địa điểm:** Gifu Seiryu Bunka Plaza 2F, hội trường Nagaragawa..vv..

(Gifu shi Gakuen cho 3-42)

◆**Chi phí:** miễn phí

◆**Liên hệ:** (tổ chức công) trung tâm hỗ trợ văn hóa nghệ thuật dành cho người khuyết tật tỉnh Gifu Bên trong phòng giáo dục văn hóa đoàn thể

058(233)5377 FAX 058(233)5811

◆**Từ khóa tìm kiếm:** TASC ぎふ

# Hộp thông tin

Giải thích  
về biểu tượng



Sự kiện



Tuyển dụng



Đào tạo -  
thi tuyển



Khác



## Khai mạc biểu diễn nghệ thuật truyền thống và triển lãm văn hóa truyền thống tại Takayama Jinya

Tại Takayama Jinya sẽ tổ chức buổi triển lãm nghệ thuật văn hóa truyền thống, công chiếu kịch Jikabuki, điệu múa Gujo doori...

- **Thời gian:** múa Gujo doori ngày 3/10 (thứ 7), Jikabuki ngày 4/10 (chủ nhật), triển lãm ngày 26/9 (thứ 7) ~ ngày 4/10 (chủ nhật)
- **Cách đăng ký:** điền đơn đăng ký theo form trên trang web của Takayama Jinya (từ ngày 3/9 (thứ 5)~)
- **Liên hệ:** văn phòng nghệ thuật truyền thống Takayama Jinya ☎ 0584(71)6139
- **Từ khóa tìm kiếm:** 高山陣屋



## Khai mạc triển lãm đặc biệt [Gifu – thời chiến quốc nơi mà Mitsuhide đã trải qua]

Tại bảo tàng tỉnh Gifu hiện đang khai mạc buổi triển lãm đặc biệt [Gifu – thời chiến quốc nơi mà Mitsuhide đã trải qua]

- **Thời gian:** ngày 18/9 (thứ 6) ~ ngày 15/11 (chủ nhật) 9:00~16:30 (thời gian vào bảo tàng đến 16:00)  
※ Từ tháng 11 sẽ mở cửa từ 9:30~
- **Địa điểm:** bảo tàng tỉnh (Seki shi)
- **Chi phí:** thông thường 600 yên, sinh viên 300 yên, từ cấp 3 trở xuống miễn phí
- **Liên hệ:** bảo tàng tỉnh ☎ 0575(28)3111
- **Từ khóa tìm kiếm:** 岐阜県博物館



## Khai mạc [Artist in Museum AiM Vol.8 Nakaji Hiroaki]

Chương trình tổ chức triển lãm giới thiệu về tác phẩm, công chiếu tác giả - nghệ sĩ Nakaji Hiroaki.

- **Thời gian:** từ ngày 8/9 (thứ 3) ~ ngày 27 (chủ nhật)  
Triển lãm tác phẩm: ngày 3/10 (thứ 7) ~ ngày 25 (chủ nhật) 10:00~18:00 (vào triển lãm đến trước 17:30)
- **Địa điểm:** khu vực triển lãm nghệ thuật bảo tàng mỹ thuật tỉnh (Gifu shi)
- **Chi phí:** miễn phí
- **Liên hệ:** bảo tàng mỹ thuật tỉnh ☎ 058(271)1313
- **Từ khóa tìm kiếm:** 岐阜県美術館



## Trả lời điều tra dân số thông qua điện thoại thông minh và máy tính

Đối tượng trả lời điều tra dân số là tất cả cư dân và hộ gia đình đang sinh sống tại Nhật Bản. Từ khoảng giữa tháng 9 các nhân viên sẽ đến thăm từng hộ gia đình và phát hồ sơ điều tra. Kính mong sự hợp tác từ quý cư dân.

- **Trả lời:** internet từ 14/9 (thứ 2) ~ 7/10 (thứ 4) ※ thời gian gửi phiếu trả lời theo bưu điện từ ngày 1/10 (thứ 5) ~ ngày 7 (thứ 4)
- **Liên hệ:** phòng thống kê tỉnh ủy ☎ 058(272)8184
- **Từ khóa tìm kiếm:** 国勢調査2020



## Khai mạc chương trình [Du lịch tản bộ nghỉ trọ tại Nakasendo 17 mùa thu]

Lấy bối cảnh ở Nakasendo của tỉnh Gifu để mọi người có thể thưởng thức ẩm thực và văn hóa Nakasendo, đi dạo tản bộ...

- **Thời gian:** ngày 26/9 (thứ 7) ~ ngày 6/12 (chủ nhật)
- **Cách đăng ký:** đăng ký trên web hoặc gọi điện thoại
- **Số lượng/Chi phí/Thời hạn đăng ký:** tùy thuộc các chương trình khác nhau
- **Nơi đăng ký/Liên hệ:** văn phòng du lịch con đường lịch sử Gifu ☎ 0584(71)6134
- **Từ khóa tìm kiếm:** 中山道ぎふ17宿歩き旅

Hãy cùng nỗ lực thực hiện mục tiêu phát triển bền vững SDGs



**Mục tiêu 6 Đảm bảo mục tiêu nước sạch và cải thiện điều kiện nhà vệ sinh cho toàn xã hội**  
Để có thể giữ gìn nguồn nước sạch cho thế hệ sau, tỉnh hiện đang xây dựng [Kế hoạch phát triển cơ sở xử lý nước thải tỉnh Gifu] và liên kết với các địa phương phát triển hệ thống xử nước thải, bể tự hoại...

- **Liên hệ:** phòng hệ thống đường nước tỉnh ủy ☎ 058(272)8669
- **Từ khóa tìm kiếm:** 岐阜県 污水处理

Những thông tin trên được cập nhật tại thời điểm ngày 4/8/2020.

Phòng thông tin của tỉnh ☎ 058(272)1111 Fax 058(278)2506

Tài liệu được dịch bởi: Trung tâm giao lưu quốc tế tỉnh Gifu (GIC)

Website: <http://www.gic.or.jp/>